氣候預告：日間較暖，最高溫度三十度

通電：CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

FRIDAY FEBRUARY 24 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-5957

洪鐘時報

中華民國四十五年貳月廿四日（星期伍）
孔子式千伍百零七年
夏曆歲次丙申年元月十三日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

閱報價目表

△短期：壹個月……壹圓七毫五；叁個月……五圓
△長期：一年……拾捌圓
無論本埠派報寄報抑外埠外國寄報，價格一律
報費先惠，恕不賒欠，欠銀即停寄

蘇聯元帥警告備戰
能向各地投下(原子)(輕)(氣)彈

倫敦廿三日聯合社電：蘇聯軍事領袖今日要求提高警惕，以對付侵略軍隊的陰謀，莫斯科電台廣播一篇論文，稱蘇聯已有「確實的方法」向世界任何部分交付原子及輕氣彈頭。該論文是蘇科洛夫斯基元帥所寫者，關於蘇聯之核子攻擊。

蘇科洛夫斯基為蘇聯武裝部隊之參謀長，宣稱蘇聯已有確實方法，由它使用向世界任何部分發射原子和輕氣彈，他不指明他是否意指飛機或大陸間投射器，但彼繼續說，蘇聯陸軍現已配備遠程火箭及引導投射器。

國防部長朱可夫元帥力謂蘇聯之武裝軍隊，在現代技術及武器方面，致練其作戰技能，並保持最嚴格之訓練，以增加其警惕及作戰準備。

吳帮加緊恐(怖)統治
人民沒有言論自由

西貢廿三日路透社電：南越政府今日禁止印刷或傳布有偏見的新聞，就將影響公安或反對國家的活動。

一命令規定罰款等級由七百元至二萬八千元，或監禁由六個月至五年。

官方新聞社說：總統吳廷琰并已簽署一命令，解除越南人報紙之檢查，惟法人與華人的報紙仍受檢閱。

紐約訊：「紐約時報」昨刊載了其駐東南亞記者阿爾登十一日從西貢發出的一篇通訊，阿爾登在通訊中揭露南越吳廷琰統治下絕對沒有民主。

阿爾登報導說，南越不僅報紙要受檢查，而且私人的書信也常常被特務拆開閱看。記者又說，共產反對派的政客們都不敢提出意見，公開發表演說。

阿爾登又寫道：許多人被當作「顛覆份子」的罪名加以逮捕，據說，被這樣逮捕的南越人至少已有八千人，其中許多人沒有充分的證據，警察常常深夜出動，搜查民居，他們對付犯人的手段極為殘暴，報紙遭受檢查，反對派的領袖們被禁止……

阿爾登又談到吳廷琰的所謂「選舉」，他說，南越將於三月四日選舉國民議會，以便通過憲法，但是，吳廷琰對於憲法的內容擁有最後決定權，阿爾登說，如果國民議會中有一百二十三名議員反對吳廷琰的意見，吳廷琰將有權解散國民議會，他有權把憲法草案交付人民投票。

阿爾登又寫道，吳廷琰在憲法草案中給予他自己以很大的權力，除了行政之外，他還將掌握司法大權。

巴黎消息：前南越外交部長陳文杜最近在巴黎對記者說，吳廷琰是在美國支持下……

英計劃建造
原子推進潛水艇

倫敦廿三日路透社電：英國今日公佈……的主要標題。

……它正計劃建造原子推進的潛水艇，這是初步的……一可能的核子動力海軍……一個忘錄……海軍財政預算……核子能或在未來成為海軍和商船推進……

在阿根廷盛行破壞
暗示將頒佈戒嚴令

布宜諾斯艾利斯廿三日路透社電：是日此間有不斷的謠言，謂將頒佈戒嚴令，以對付在阿根廷國發生的破壞。

該傳係因……將……政府……於星期二日會議，以決定採取措施，對付破壞者，但則不會透露。

在過去二十四小時，恐怖份子之行動，包括使一列火車出軌，……一炸外面路軌，但破壞移動之大車將其……一夢，并未引起任何損失。

一炸彈今日被發現隱藏於一包燃料，預定交與一製革廠，以應……之用。

另一炸彈在廢物中被發見，並要……市……工廠燃燒。

在奧拉華利亞，約八十……炸彈突然爆炸，幸無人死傷，但此爆炸相信是蓄意者。

星期三日在市內……之一阿根廷海軍武器庫突然發生不可思議的爆炸，係……主義者及共產黨……之北方郊外。

本處各屆……今日請求採取嚴峻行動，以抑制破壞，破壞之責任，彼等歸因於前獨裁貝隆的擁護者。

夏灣黃江夏堂發生
叔姪相殘流血慘案

古巴夏灣拿八日訊：夏灣拿拉玩街黃江夏堂，今晨發生一宗叔姪相殘之流血慘案，會館看管者名黃車凡，約五十歲，於今晨七時在館堂樓上被其叔黃某揮用刀刺傷，兇手行兇後，自知不了，即其住所取手槍自殺，傷者則被送入醫院，現至截稿時止，尚未知有無性命之危。

此間西報(「論列報」)報刊載，羅拉玩街四一四號今晨發生流血慘劇，居住該館之華僑兩名受傷，傷者被載往中拉沙喜之醫院，由到場之醫生治理，該二人傷勢……另一人則送往國立加列杜羅醫院……

傷者之一名黃……四十六歲，腹部及左側受刀傷，其餘……六十五歲，……傷者嚴重。

中共發射砲彈
五百餘枚轟擊金門

台北廿三日合衆社電：中共岸上大砲昨日向金門島發射五百一十七枚砲彈，……一月內之最猛烈大砲彈轟擊。

國府……金門島……

英軍人數統達
七十七萬九千五百

倫敦廿三日路透社電：……防部……英國軍隊人數為七十七萬九千五百……四十一萬一千八百……二十八萬四千二百……及十二萬三千五百……

人民軍遣送投誠
及被俘蔣軍回鄉

香港十四日訊：福建前綫消息：中國人民解放軍駐福州地區部隊領導機關最近遣送七名投誠和被俘的蔣軍士兵回鄉，他們都已……得到充足的路費和日用品，他們是，從金門島派……投誠歸來的蔣軍「反共救國軍」第二總隊二大隊士兵……

喜馬拉雅山
山頂築公路

香港十四日訊：拉薩消息：……從里到亞東公路……正在喜馬拉雅山頂部……公里的地段七施工……帕里到亞東公路長四十……多公里……

脅被日寇非法拘捕
華僑洪進山抵上海

香港訊：上海消息……洪進山已經……上海市……

台灣蔣軍官兵
經常逃亡自殺

香港訊：據大陸消息，從台灣……

意大利城市
連續地震四次

意大利西部廿三日聯合社電……

據報在英京
在七百八十名娼妓

倫敦廿三日聯合社電……

再有一人在菲
夜間被殺

國際簡訊

在華西發見
古代人類頭蓋骨

巴西……
逃入……

▲本埠新聞▼

聯市研究一建防空洞計劃

聯合市政工程部，對一項建議，所有新建築物，應留存地位，以建防空室，配有適宜之出入門戶，為緊急避難處。

民防主任高登文昨日稱，民防處已研究建立防空洞，倘居宇加建，亦只需增加小量金錢而已。但細節並未有特殊指定，惟最底限度為九寸厚黃泥，及三寸泥土，以防止輻射能下降物侵入。

法官謂教會不應涉及勞資糾紛

會眾大的西爾解勞資糾紛之巴黎籍市法官里杜利謂，在未報道前說，教會不應干涉此工事件。

但昨則議和教會之宣教及社會服務需要請時，指出教會在勞資爭論中不可涉而應協助尋找適當人物，以從事於仲裁工作。

要求聯邦政府與省府分享汽油稅收

安省府昨發要求，分用公路之稅收，安省改良道路協進會昨通過一項議案，要求聯邦分擔之數字，不能少過其所收獲之汽油稅，被規各省汽車人繳納稅收，而分配與各省，爲建路用途。

小竊貪圖不厭 失手被擒

不定居址之二十九歲西人波列，昨日由於貪圖不厭而結果被捕。該店職員對警察稱，波列在櫃面上，見有貨品物件時，即攫一皮包，急奔出外，該時為二時十分。

在四時二十分，但再回該櫃面盜竊時，但祥奔出門口時，即直衝入偵探之懷中。

張雄輝關寶珠結婚訊

本僑青年張雄輝君與關寶珠小姐，於昨十八日下午三時在本埠日本基督教會舉行結婚典禮，由李牧師証婚，禮成後，一對新人與來賓攝影紀念……

且市納協和教會青年部就職情況

昨十九日下午七時半，本埠且市納中華基督教協和會青年部舉行職員就職典禮，參加者老少咸集……

巨型盜車組織主犯押候一週再審

被警拘押之七萬餘千元汽車盜竊案主犯……

一經紀人面對利用雜誌行騙罪

一個本市之經紀人及印刷人，昨日……

▲加國新聞▼

……向一月大石油公司行業，而實際之數字，仍未能決定。

國營加航公司增購子爵型機

溫埠二十四日電：横北美洲先行為用……之國營加拿大航空公司，今日宣佈再購入十一架，由是共保有三十六架新機。

陪審團要求空軍限制軍人飲酒

安省克津斯二十四日電：由於一項交通死亡事件……

船塢中新船下水發生意外一人死亡

結核症下降病院牀位空餘

蘭頓青年歡送會誌

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

本總統輪航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道，最近復有下列優點：

（壹）各等位添設通氣暖氣冷氣設備

（貳）特用華籍廚師烹調菜餚

（叁）客艙書室有大量華文書報，雜誌，火丸，棋盤，及各種玩具

（四）船員用華裔大寫男女服務

（五）行李免費搬運至弍百五十磅

便利：本公司在三藩市設立華人服務部，隨時自由接待來客，各加拿大各大城市通……華人代理處……

均安號

美國總統輪船公司總代理

均安號為美國總統輪船公司華人客務代理，代售加拿大各航空公司飛機客票，辦理回國護照各項旅行文件，……由本號發給船位定單，指定船位……

由大埠開往香港船期：威爾遜總統 正月八日；克利夫蘭總統 正月廿九日

由香港開往大埠船期：克利夫蘭總統 正月七日；威爾遜總統 二月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

總代理 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 120, CHESTNUT ST. TORONTO ONT. CANADA TEL. EM 6-2045

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 陳郁公司 多朗多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8 2046

冬菇每磅一元五　二海菇每磅二元八　大海菇每磅四元五　廣香花魚七毫五　二磅油青白一元四　二磅油花同一元四

唐山生油

二磅庄每罐九毫五　三磅庄每罐壹元三　史國公酒一元七五　各種藥酒壹元一五　雙老稿十磅一元四　雙老油百磅廿一元

內財陳郁辦事處　內樂與銀號……加拿大多朗多……

加國最大之國貨商店

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
1?? FISGARD ST. P.O. Box 1?4 VICTORIA B.C.

蘇杭什貨△油糖蓉米　豉油醬料△四時鹹魚　紅瓦瓷器△藤椅竹器　男女鞋襪△男女絲巾　鮮明藥片△驗名丸散　唐山水貨△本地瓜菜　日本貨品△唐山魚蝦

特約代理永利威藥酒

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3363

香港新來祖國各項罐貨
加東總代理美國古利富泰司味本
白油罐桶六十磅每桶九元

（味本行情價目）……

（代理永……）加東總代理……

加拿大 萬利燒臘 多朗多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味燒烤……　四時瓜菜茶米油……　祖國雜貨零沽批發　大小光顧一律歡迎

營業時間由晨七點半起至晚十點半止

總經理岑家顯 司理……

多朗多 復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St. Toronto Ont.

★加拿大和平會主席文約章博士夫人
★最新的英文著作

「五星飄揚新中國」一冊 每冊一元
（香港郵費，買者自理）
敬贈中華人民共和國憲法草一冊

官場現形記 上下冊 一元九五
學白 魯迅譯 一元三五
…… 于是著 四毫五
中國青年人民服務 田家英著 四毫五
毛主席的旅行紀實 方海著 五毫五
青年人學習 …… 四毫五
馬克思傳 羅枚南譯 二元八毫
列寧傳 …… 一元六毫
怎樣學習寫作 ……著 四毫五
忠實集 ……等著 二毫
儒林外史 一元二毫
政治經濟學教科書 …… 式元六五
保衛與和平前途 陳……著 四毫五
不要CCF …… 羅……

侯梓溪醫師

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街……　金龍酒家……　附設X光　心病測驗器等　統理內外產兒科

中醫 關舜年 醫師
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

[illegible]

化，只知耕耘，不問收穫，會刊免費贈閱，期使僑界諸君，批評糾正，以正。最後有一會友黃緣鈺君，[illegible]年，求勤克儉，略有積蓄，[illegible]一人之需用，男，須婦，理所當然，是故興家室之念，買舟回唐，擇期（廿二日）搭機回籍，將與會同人數，餞行於[illegible]結起見，特於廿日假座比李餐館設讌歡送，僑舖惠臨，與會者[illegible]風生，臨別依依，[illegible]之情，形之於外，均皆祝福黃君一行順風，早諧伉儷，家庭幸福，前程美滿，借日把酒重聚於寄會。

昭倫親義公所舉行交代典禮

滿地可訊：本埠昭倫親義公所，於星期日下午四時，舉行職員交代典禮，[illegible]職員到齊，時屆四時，全體公所人士依時集到會，禮堂滿座，[illegible]君首致開會詞，[illegible]國旗及孫總理遺像行三鞠躬禮，向國旗及[illegible]致敬禮，[illegible]公所委派[illegible]會議，[illegible]主席報告，[illegible]由前任主席[illegible]理由，舉行財政部[illegible]及[illegible]年度支數目，中文主任報告一年會務事業[illegible]件，事事由[illegible]中文[illegible]，經[illegible]公所[illegible]君與[illegible]諸君就位，非常[illegible]謝燦，[illegible]等君就位，以及其他各科職員就職，[illegible]誓，新主席接受[illegible]，經道君授印新[illegible]有謝燦[illegible]，[illegible]休，謝[illegible]就，謝[illegible]洲，[illegible]，光周謝[illegible]洲，[illegible]以精[illegible]結為家族[illegible]，[illegible]人[illegible]，互相勗勉，[illegible]以熱烈掌聲，歡[illegible]，[illegible]會[illegible]，十分熱鬧，[illegible]。

吳國熾君弄孫讌親友

[illegible]本埠[illegible]吳國熾君之哲嗣[illegible]君，月前喜得弄璋之慶，於二月廿一號晚假座[illegible]酒家壽彌月，設席[illegible]的，款待[illegible]男女親友，[illegible]皆[illegible]，[illegible]國熾君[illegible]佐[illegible]，[illegible]，各人[illegible]飲，[illegible]吉祥，[illegible]自若，請[illegible]，[illegible]九時，[illegible]盡歡而散。

轉屋出賣

現屋一間，[illegible]入[illegible]，近下[illegible]，如蒙置業者，[illegible]

WA-3-7838

摩登餐館出賣

內人力缺乏，廹得全盤召頂，舖租每月壹百伍十元，樓上有柏文住房，長批六年，全盤取價六千伍百元，如意面議。

Nanking Garden, 362 Richmond St., London, Ont.

聽錢餐館出賣

如意前來面議

Star Cafe 70 Dundas St. Trenton, Ont.

多朗多龍岡親義公所通告

為通告事：本公所茲定於本月二十六日（星期日）下午二時，舉行劉先主、關聖帝、張桓侯、趙順平侯[illegible]紀念會，並敘本會助慶，合行通告，仰我四姓叔伯昆仲姊妹屆時踴躍蒞會，以崇紀念為盼。右通告

劉關張趙叔伯昆仲姊妹

又本公所定於是日舉行紀念會後，隨開執監委員會議，討論各項事宜，請各委員依時出席為荷。

中華民國四十五年貳月二十一日

執行委員會

中華民國四十五年加拿大多朗多埠龍岡親義公所職員表

執行委員：劉子澄　劉祖佐　劉啓鳳　劉振泉　劉振輝　關乔亭　關崇藻　關崇發　關寶勛　關　文　張文旭　張星輝　張子田　張文信　張泉澤　張文穎　張少洲　張錫芹　趙汝鏗　趙栢裕　趙里岡　趙甘棠　趙文蔚　劉希賓　劉景雲　龍錦富　關漢傑　張遜炳　張炳譲

候補執委：張炳墀　趙樹滸　趙卓生

正主席：張文旭

副主席：劉子澄　關春亭　趙栢裕

文書主任：張星輝

科員：劉新傑　劉希雄　關舜年　關郁文　張法瑜　張炳遐

財政主任：趙國樞　趙崇聖

科員：張遜炳　劉　鎮　劉獻棠　關剛爽　關允祥　張文鋭　張明樹

交際主任：趙敬毅　趙光應

科員：趙汝焜　劉實豪　[illegible]　關思泉　關宇棠　張杰[illegible]　[illegible]

調查主任：趙若南　趙景祥　張文禧

科員：劉孟禮　劉子驅　關惠勛　關劍銘　張輝璋　張顯池　趙旺　趙耀常

三、公所會理事委員：劉子澄　關崇藻　張文旭　張文欣　趙汝鏗

主任：張文旭

財政：關寶勛

理會員：張炳茂　關寶勛　[illegible]

評議員：關崇藻　張文信　[illegible]

[illegible]：張文龍　[illegible]

[illegible]：關勛[illegible]　[illegible]

[illegible]：劉維坤　[illegible]

[illegible]：劉希高　[illegible]

[illegible]：劉希棧　[illegible]

[illegible]：[illegible]

[illegible]：劉希顯　[illegible]

環球公司

WAH KEW CO. (大餐)

[illegible] EM.8-4723 Toronto, Ont Can.

△大批唐山到步

△價格從平

[illegible]

每箱一百磅 十六元二毫五仙

六頭[illegible]計每箱[illegible]元

[illegible]謹啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

本號源源由港辦到大批雜貨藥材

猴子森苗白米

各種水貨並常有花旗

發售豆白菜芥菜白菜仔等

均以最廉價錢發客以答盛意

目錄印備歡迎函索

代理C.P.R.水陸轉兌換飛機票

中國國貨公司 經理 李汝植 副司理 [illegible] 謹啓

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗，全無痕紋，皺摺之敝，工作天上天取，價又廉，最合 HANO LAUNDRY 生意交易，如蒙光顧，應命快捷。

張文福 張炳循 謹啓

加拿大 多朗多 國新商店

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w.

Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大幫剛到 絲綫綢緞 西湖繡緞 [illegible]

花款新穎 式色具備 裁師經製 中西服裝

精巧稱身 英國絨料 軍用絨料 金檯制服

廚師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎

△翻織長袍料每件十六元 △織錦衣料每件十四元

△英倫全毛親絨西褲每條十五元

△靚白斜金檯衫每件六元 每打六十六元

△廚師褲每條五元二毛五 每打伍十七元五毛

禮道實業有限公司

華區分行亭市雅[illegible]街八十九號

分行司理林學賢

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

[illegible] EM.8-9103 住宅 WA-2-6901

◎好音特告

一、[illegible]，新舖埠，七房住宅，全屋傢私，兼有入息，全價[illegible]千，祇現款四千九百元，餘期易供，一星期可交屋，勿失此良機。

二、新建街角樓業，在 EGLINTON AVE. WEST. 興旺區，一樓兩舖，樓上另有[illegible]柏文五伙，目前入息每年可收九千壹百八十元，全價六萬元，取現款式萬餘元，餘款易供，此是生財好物。

三、十房旅舍，在 BAY & BLOOR 旺區，交通便利，每月入息貳百六十元，全屋傢私，全價三萬兩千元，現款易供，一月交屋。

★本行常有大小生意，樓宇，雜貨，餐館，洗衣館，[illegible]出售。

◎現有帝柏文出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

雲哥 天生堂

華埠 電話 PA.5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風膏 單料壹元，雙料式元，每一毛[illegible] 風濕骨痛，蛇膏就抵，受一張貼，風濕治[illegible] 安然無恙，好[illegible]，如不[illegible]，效驗奉回銀。

（育龜大力丸）一打五元

（主治）腰疼不起，腎虧小便，夜尿頻頻，[illegible] 精神[illegible]，交通[illegible]，精神困倦，[illegible]

（鴛鴦比翼丸）一打十三元五毛 半打六元五毛 包寄飛郵

（主治）陰陽不和，宜家[illegible]，缺陷，[illegible]，[illegible]，[illegible]，不[illegible]，[illegible]，實[illegible]，[illegible]，用化學情人代替，[illegible]情人[illegible]。

△（育發催痔丸）▽每料伍元，每一[illegible]

大便痔血，脫肛門[illegible]，包保止血，除痔，[illegible]

△（調經婦光水）▽一料式元

梅[illegible]，[illegible]，腎虧[illegible]，[illegible]

△（[illegible]抗戰隊）（[illegible]）

[illegible]

加拿大 光源

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

兆源啓 多朗度

雪櫃

C.P. CHOW REFRIGERATION Service

服務 [illegible]

185 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM [illegible]

哀謝

家兄林寶積台山慶雲李木村人于一九五十伍年十二月廿八號不幸在醫院逝世享壽七十二歲至三十號存念臣殯儀館舉行喪禮歸土前蒙各團體僑胞親友紛以身兄弟親朋惠賜賻儀花圈或車輛護行親臨執紼高誼隆情存歿均感謹此哀謝

治喪人 林國鉅 林國碩 哀啓

惠賜賻儀花圈素車芳名

林家翰伍元 林保伍元 馮保伍元 謝基三元 林聚盈貳元 陳石覺元 林西河 黨花圈 素車 林國劉 社花圈 素車 黃海 廣海 合會 花圈 沈昌 張祭 雲花圈 陳 鉅 林國碩 李森 花圈 素車

車 林錦炎 林 禹 花圈 素車 林廣 樂 萬然 全個花圈 鎮禮 樂備 尊培 全個花圈 陳牛 譚昌 保才 全個花圈 陳 相 江閏 周 宣 譚 俊 林 寶 喬 佳 立 位 時 仲 寶 陳 立 黃 達 黃 樂洪 疾

余全 花圈 素車 林 廣 李 孫 黃文 鄧 安 吳 國 康 樂 光 馮 寶 剡 全 花 團 素車 林 立 茂 林 賢 錦 曾 松 順 關 瑞 年 李 二 九 關 國 榮 劉 根 生 陳 滋 圖 全 花 圈 黃 雯 女 士 西 女 李 利 西 女 澗 打

支喪儀店銀伍百三十四元二毛 支醫局經費銀三大元 支牧師利市銀伍大元 支出殯車銀一十六元五毛二 支做利市糖銀一元六毛五 支林錦料音樂尸情形二十大元 支代宁還林錦祭銀二十大元 支鳴保宁簽銀二人元 支牧師簽銀二大元 支銀行經理代辦遺款經費六元五 支林家新簽銀還款經費六元五 支林荣新簽銀還款經費六元五 支林錦簽銀還款經費六元五 支洪錦簽白炭一十人元 支除舉報告白銀二十元

以上合共支銀六百六十八元三毛五

進來賻儀金二十一大元 進來舊昌雜份銀式百大元 的來西河黨三從會銀四十大元 進來醫院交回其身上現銀伍十九元七毛一仙 進來存在銀行之遺款式千九百伍十八元四毛四

以上合共進來式千式百七十九元一毛五

除上支銀六百六十八元三毛五 仍存現銀壹千六百一十元零八毛 寄回其子林進明收入

貴房告白

有大靚房兩個在二層樓三樓有單房又有廚房等應用

42 ORANGE AVE. EM8-7016

多城中華福音堂
Chinese Gospel Mission
22 College Street

本星期日下午七時
請僑胞來
聽福音
主講者賓列芙夫人
福音是上帝大能
信之者得救

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
△事務所設在域埠比街四一四號

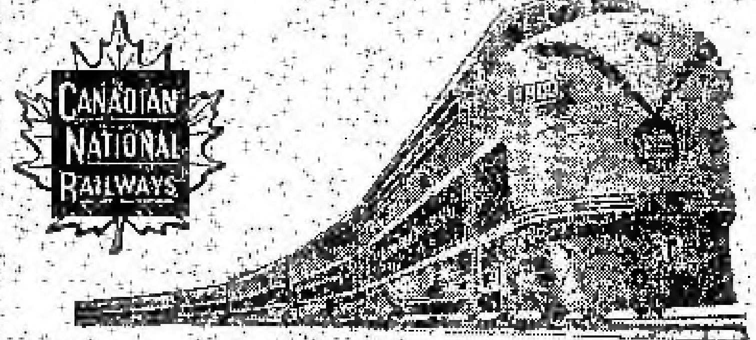
醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592 EM-3-2713 住家 RU.1-0078

且打街西一百九十六號
△診症時間
每日下午式時至六時
禮拜六日上午拾時至下午四時
禮拜日兩點半至五點半
△如有急症
△隨時應命

麥錫舟代理
美國總統輪船公司

往返香港輪船直接替購船票，舟中國日旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-8655
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
兼代理各國遠市與公司保險，保險，及保險據業。

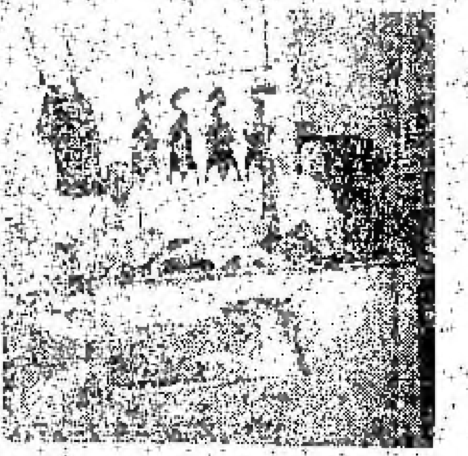
請用羅壯氏RAZ-MAH哮喘丸，諸君如有患慢性氣支管炎，因而引起傷風發熱，以致日夜咳嗽，呼吸困難，哮喘不止者，及食煙人咳嗽，請用此藥，當可藥到病除，奏效快捷。
△價目：七毫九，壹元五，叁元五仙，各藥房均有代售，是良藥。



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人搭客經理處
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM3-8655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都朗多



（價目表）
火肉 七毫五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛五
燒猪肝 六毛五仙
燒雞 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛
本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿可埠
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京果海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司
朱潤儒 方樂貴 方達慶 啓

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE EM 2 0168

本餐館地方雅潔，聘請新式時，明上等名廚，烹調中西餐，及茶點香，清明火粥，蝦餃，燒賣等，小餐，每日由上午十一點市至下午四時，歡迎界僑胞光顧，營業時間：由上午十一時至晚晨四時

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-8331

新舊業務：專理新客入境，移民入籍，監察各種文件，代辦事務，委托簽證，快速妥當，安省保險官，約區和平官
陳子豪
辦事時間：上午十時至下午六時，以下時間請由電話預約

遠東商業有限公司 加拿大
自製（金龍註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.
溫莎埠

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事
啓者，近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
金龍註冊商標出品 化學師 李國權 謹啓

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦祖國正地道藥材，各家中西藥物，[illegible]丹丸散，化妝品，各種香枧，日常用品，應有盡有，廉價售賣之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏
△每樽[illegible]元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽[illegible]
△新 辦 到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報，香港家庭生活，東風，南國，四海，影星，長城，國際，電影，星島周報，亞洲銀燈，新藝，集錦，紐約生活，中央週報。

照 劉璧 相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相，黑白相，放大，及舊相翻影放大等。
如結婚，壽會，餐會，家庭樂，及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影
上門攝影 時間預約
外埠，如欲將相放大，或還鄉複影放大，可將相片或底片寄來
時間：每日下午四時至七時，例假日下午一時至七時

醫學博士 潘國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△時間
星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時至下午
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西壹百九十二號
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 9275

Vogue Laundry & Dry Cleaners
528 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新裝營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]
本衣館啓

本報承印中西文件 猛烈縣仔粉代售

春節在台城

（台山通訊）：台山縣台城鎮各界人民懷着興奮愉快的心情，熱烈歡慶春節。節前，台城鎮已充滿着節日的氣氛。公私合營商店粉刷得像白雪一樣，輝映着新對上的紅色金字「公私合營」招牌，並貼上「春節期間照常營業」的紅紙條；街道上的廣告牌貼上各個娛樂場所的「節目表」：粵劇、紅光粵劇、新華[illegible]、[illegible]觀眾的人民戲院，[illegible]們；春節日夜[illegible]五場。[illegible]、電影院、[illegible]公私合營的大酒樓，門前都掛着[illegible]們的[illegible]，[illegible]推出「[illegible]」和各們製出來[illegible]的「[illegible]食品」，和「提早開市，延長夜晚營業時間」[illegible]，人們的心裏早就盤算着怎樣安排好春節的[illegible]節目。

盛大的聯歡晚會

除夕晚，[illegible]燈光[illegible]場所，[illegible]一個有各界人民參加的盛大聯歡晚會，[illegible]到七時，[illegible]們[illegible]春節[illegible]的各色[illegible]也來得特別[illegible]，[illegible]、街坊[illegible]打着鑼鼓、化[illegible]。[illegible]「[illegible]」[illegible]，沒[illegible]有什麼[illegible]，[illegible]歡笑[illegible]。快，[illegible]青年[illegible]男女[illegible]們的手，[illegible]大約[illegible]人[illegible]，[illegible]了，[illegible]一[illegible]，大約六十[illegible]，[illegible]一[illegible]，[illegible]公私合營[illegible]，[illegible]「三人[illegible]」[illegible]「[illegible]」一個[illegible]人[illegible]。

物資交流會和金飾店

「是[illegible]天[illegible]小，在中學[illegible]的兒子，以及[illegible]學學生到工廠[illegible]我的，我雖[illegible]年紀大了點，[illegible]法生產，但[illegible]愉快，好像年[illegible]了好多」[illegible]

[illegible]春節期間的[illegible]物資交流[illegible]，春節前已舉行了好幾天的物資交流會，[illegible]期間，仍然照常營業。人們[illegible]一些[illegible]愛[illegible]，很自然，[illegible]的[illegible]台[illegible]商業中心，[illegible]的[illegible]兒童玩具，年[illegible]顧客特別多。公私合營[illegible]玩具商店的[illegible]，[illegible]打[illegible]十[illegible]的小[illegible]和[illegible]們的媽媽[illegible]孩子們[illegible]「小汽槍」，「不倒翁」……[illegible]店員們忙不過來。一對[illegible]年夫婦，[illegible]一個小孩逛着一個大的五、六歲的小孩，從[illegible]

此文[illegible]八[illegible]

都城民治黨通告

為通告事本黨定于本月廿六號即星期日下午八時召開全體大會有要事磋商屆時統請我洪門昆仲叔父依時蒞會共同討論以利進行請勿放棄爲要此佈

中華民國四十五年二月廿二日

承受發餉啟事

茲有[illegible]內[illegible]今[illegible]兩人[illegible]今[illegible]生[illegible]，[illegible]今年[illegible]月[illegible]二[illegible]日[illegible]R. B. Davison 336 Talbot St.[illegible]中西[illegible]三月[illegible]日以[illegible]特此[illegible]

[illegible]年二月二十日

優良菜地出賣

位於[illegible]一[illegible]出賣[illegible]十[illegible]

OAKVILLE VICTORY 5-2606
TORONTO EMPIRE 4-5500

土[illegible]公司
A. Smith [illegible] Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437
本[illegible]有[illegible]

香江飯店新張啟事
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361
本店開張在即[illegible]裝修時代化，華麗雅奇，菜色第一家，[illegible]男女[illegible]

誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W.　EM-3-8144
本公司發行：發選代理花生醬，[illegible]

新科學化痔瘡聖藥！痔瘡痛苦立即解除！
內服消痔除根丸
MARTIN 150 QUEBEC ST., PRINCE GEORGE B. C.
[illegible]

富[illegible]公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
[illegible] CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961
[illegible]

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.　EM-6-8334
廣東飯店從新裝置，特聘名廚，日夜開市，大鑊小酌，招待週到，外賣包辦，定全[illegible]

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q.　TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦唐山雜貨，蓮道藥材，膏丹丸散，[illegible]

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力電熨斗，新式電風扇，猛力電水煲
周北鉞啓

[illegible]
[illegible] CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
本公司[illegible]
生源昌邦啓

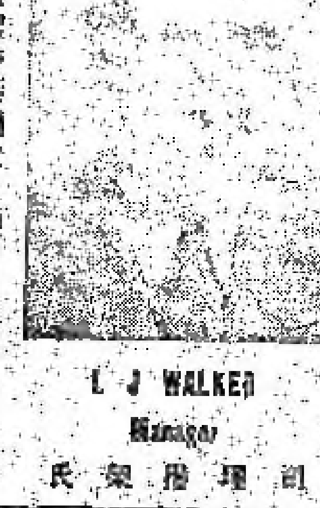
為興藥房
SOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]
吳仙根

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs　EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
[illegible]

羅景耀醫務所
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
診症時間
下午貳時至八時
下午弍時至六時
禮拜日[illegible]

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
本店新張，地方雅潔，經濟時菜，冬瓜盅，各式茶點，以應顧客，茶點[illegible]，[illegible]格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華埠分行[illegible]
設備安全貯蓄箱以應華僑租用
[illegible]



L J WALKER
Manager
司理華架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
[illegible]
電話 EM.6-6258
忠誠服務　工精價廉
快捷妥當
門市部　專售祖國著名產品
裁縫部　承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸　有轉弱為強　返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢請有轉老還童之功，弱者服之[illegible]，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効。每樽價銀二元半　三樽六元半
▲治[illegible]聖藥
[illegible]
▲患痔症者注意
[illegible]
（注意）[illegible]
勝架藥房主人啓

[illegible]的孩子們一個身領手指按：工商業者都懷着愉快的心情到這裏玩，公私合營劉[illegible]之處……[illegible]

蜻采的排球賽

在節前天晚上，好九樓附近的運動場上，……人們……觀看精采的排球比賽。中南體育學院男、女子排球隊特來這裏作示範表演賽，一時半開十場是中南體育學院女子排球隊（紅隊）對台山小女子排球隊的比賽，在第一局中，台山隊的鬥球很猛，……中南隊……台山隊守不住，失球很多，負於中南。……第二場是中南體育學院男子排球隊（紅隊）對台山男子排球代表隊，……打得十分熱烈，每個球都……觀眾的心弦，並且博得了觀眾們的……掌聲……比賽結果是二比……[illegible]

香港同胞回鄉度歲

三天內五千人抵穗

江華

香港訊 春節前夕，港澳同胞及歸國華僑經深圳……每天經深圳……於除夕到大年初二的三天內……火車抵穗的有五千多人，……[illegible]

工人文化宫的新客人

……[illegible]

開平僑眷受到表揚

（香港訊）……[illegible]

時至班行車時刻

……每日由……開行……[illegible]

▲東行……
▲西行……
▲南行……

WILLIAM WONG
Montreal 1, Que.

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼

貨真 價實 久負 盛譽 遠近 光顧 快捷 寄到

三利公司

加拿大 多倫多 部的皮

SAM LEE CO
132 Elizabeth St., Toronto, Ont. 電話 EM-3 8862

[illegible]

林本貞地保公證所

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

[illegible]

國語片

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

[illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can.

新辦到 祖國貨

[illegible]

律師葉求錫

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
律事所 EM4 0846
住家 EM3 0880

[illegible]

大觀園

GRAND GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029

多朗多最新型中國餐廳

餐廳裝置寬美 特聘名廚 茶式上乘 大宴小酌 格外歡迎

營業時間 由上午十一時半至晚上二時

總理周如學 代總理劉希霖 司理司徒佑權

蟹市牌

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (一)(n)(C)

我是山人著

立即奔赴山下小市鎮來，適逢時近晨早飯過後，預料了李和尚，必須於下山投鋪伙食，隨往飲酒館，當下林奔即下山奔赴市鎮來，既到市中，奔至悅來酒館，果見了李和尚閃坐一隅，獨自一人，案上擺一酒杯，杯中酒已空矣，而了李似未盡酒興，[illegible]酒保[illegible]，但因欠酒錢太多，不敢再添飲酒，林[illegible]一見了李，大喜，上前拱手曰：「喂！了李大師，你來得真巧，我正渴想大發，今人請飲也。」了李睜眼[illegible]曰：「嗜。」林[illegible]身納[illegible]你[illegible]，你[illegible]哥哥中時時如[illegible]，你那來，亦何必替我解決酒債乎？」林語笑曰：「非也，往日我[illegible]，而自[illegible]可以為大師清還所欠酒錢也。」了李望官大喜，把腰一[illegible]，[illegible]曰：「唉！老林，[illegible]你之會錢否？」林[illegible]從[illegible]中取出白銀一錠，[illegible]十兩，一拍[illegible]上曰：「了李和尚，你看！我之[illegible]否？」了李睜大雙眼，[illegible]白銀，突然迷曰：「唉！老林你果不欺我也，[illegible]何來[illegible]？」林[illegible]曰：「了李和尚[illegible]等走江湖之人，今朝有酒今朝醉，現在飲酒先，[illegible]。」[illegible]你[illegible]了李此時正在[illegible]之中，[illegible]，[illegible]不[illegible]，[illegible]狀，作[illegible]酒[illegible]，牛肉兩盤[illegible]二人相[illegible]，[illegible]大嚼，杯冷杯熱，[illegible]頭之間，[illegible]把酒飲盡，二人皆有八九分醉意，了李和尚酒[illegible]興嘆一聲曰：「唉，[illegible]生活[illegible]日困在寺門之中，真[illegible]然無味，而又入[illegible]，可惜出家容易[illegible]耳。」林[illegible]，知了李心已動，乃乘機曰：「了李和尚，今酒已飲完，我可[illegible]之[illegible]矣，了李和尚，你是否厭倦和尚生活，假如有[illegible]，你[illegible]寺門否？」了李[illegible]曰：「[illegible]有不[illegible]，我了李出家，[illegible]無自[illegible]，而自我十[illegible]三年，[illegible]一身好本領，我[illegible]人敢阻[illegible]救，[illegible]一[illegible]可[illegible]（未完）

秋夜降仙童遊戲迷異

△迷牛演武藝 △孕婦切忌看
△兩仇人碰頭 △戲弄出血案

時代巨輪，漸多之變，不能無憾也。降仙童遊戲迷牛舞蹈四限，不祇[illegible]孕婦，[illegible]丈夫亦急，孕婦不能看，而[illegible]，[illegible]丈夫[illegible]亦不能看，否則必有異異，[illegible]之[illegible]，[illegible]兵器[illegible]一[illegible]眼之人，[illegible]，[illegible]血[illegible]，故[illegible]人在[illegible]，[illegible]中，不但不敢往看[illegible]迷牛，[illegible]行近其[illegible]亦不[illegible]，[illegible]迷[illegible]生不[illegible]也，[illegible]情不[illegible]，[illegible]有小可不[illegible]，[illegible]有一次，[illegible]山附近某鄉，[illegible]中[illegible]，[illegible]祠堂[illegible]，舉行[illegible]迷牛[illegible]祠堂[illegible]巷內，[illegible]

[illegible]一戶人家，其[illegible]，當[illegible]家中[illegible]故[illegible]，皆告誡不可往觀，[illegible]危險，[illegible]年方十九，生性未定，[illegible]夫亦少年人，[illegible]好事，[illegible]夫妻二人同[illegible]瓦面[illegible]內，[illegible]下[illegible]瓦上[illegible]，[illegible]觀看降仙童迷牛[illegible]演武藝，[illegible]，他[illegible]人以[illegible]在瓦上觀看，[illegible]迷牛[illegible]，[illegible]一心以為[illegible]分安全，[illegible]手[illegible]山好漢打虎[illegible]手[illegible]，手[illegible]一把三股叉，[illegible]大把[illegible]中[illegible]舞[illegible]一[illegible]大把才[illegible]演得一手，突然停止，[illegible]把[illegible]，[illegible]右手持之[illegible]，[illegible]白[illegible]四下[illegible]，[illegible]師傅[illegible]，[illegible]已看出是有[illegible]表示，[illegible]向[illegible]高[illegible]，有[illegible]

「北」「冰」「洋」「的」「航」「運」

△邑謝康僖夫著 名永錄

它由阿[illegible]被[illegible]，[illegible]的那[illegible]海港，[illegible]由於它的航運，[illegible]科[illegible]的工人，[illegible]物[illegible]用品，[illegible]的破冰船，[illegible]從北極[illegible]，[illegible]入十九天，今天我們的船[illegible]大西洋與太平洋之[illegible]，[illegible]由[illegible]，[illegible]的[illegible]與豐富的[illegible]，[illegible]現化的航運[illegible]，[illegible]們已取得了[illegible]，[illegible]號，[illegible]，[illegible]工廠的機械[illegible]，[illegible]工業所[illegible]，[illegible]的[illegible]，[illegible]們[illegible]行於[illegible]，[illegible]的航道，[illegible]已[illegible]，[illegible]把大量的貨物輸送到[illegible]

螳臂當車

[illegible]公是[illegible]時代的一[illegible]，一天，他出去打獵，[illegible]，[illegible]起了[illegible]，正在高興的時候，低頭往地下一看，只見一隻草綠色的[illegible]，[illegible]長的[illegible]，舉[illegible]雙刀似的[illegible]，對[illegible]他的車[illegible]，他[illegible]一點[illegible]，[illegible]一點點大的小蟲，竟敢[illegible]，[illegible]君上，[illegible]螳螂，它只[illegible]，[illegible]，遇見比[illegible]大[illegible]，[illegible]不讓，[illegible]。」[illegible]原來他還是一隻勇敢的[illegible]，[illegible]我們把[illegible]子[illegible]過去，[illegible]吧。」[illegible]，對於不自量力而[illegible]，[illegible]螳臂當車，[illegible]的[illegible]，[illegible]一[illegible]是[illegible]，可是[illegible]，[illegible]力量[illegible]小，[illegible]螳螂當車一樣的勇敢，一種[illegible]的意思，如說，他真太不自量力，[illegible]想用螳螂當車。（上〇代者）

[illegible]

今夫妻，本已因之，但以為已甚，瓦上，無奈我何，不由不[illegible]，[illegible]眼[illegible]，[illegible]手中大把，用力[illegible]，[illegible]作[illegible]飛[illegible]，夫妻大驚，[illegible]瓦上，[illegible]，[illegible]二人亦[illegible]，[illegible]由大瓦[illegible]下，[illegible]受[illegible]，[illegible]降仙童[illegible]，[illegible]迷牛[illegible]，[illegible]（完）

△參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，[illegible]通知，衣冠[illegible]可代支，[illegible]亦可遷移，[illegible]早已聞名
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM4-5708

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA.6586
△唐山海味 △冬菇蠔油 △臘腸臘肉 △各種名茶 △藥材參茸 △男女衣裝 △男女鞋帽 △汗衫內衣 △水仙花 △棉被毛毯 △象牙麻雀 △比沙[illegible] △大紅灰[illegible] △[illegible]世界 △[illegible]近歡迎 （[illegible]代理）芝城[illegible]（九折）

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
23 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本七人啓

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司[illegible]新製[illegible]全部工程[illegible]精製食品各項[illegible]有發市
△每日芽菜 △生鮮豆腐（大小兼備）（[illegible]歡迎）
經理 吳[illegible] 司理 鄺[illegible]

永盛公司（煙草）
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
本號[illegible] [illegible]煙仔[illegible]呂宋[illegible] 各種[illegible] 電[illegible] 營業時間 由上午九時至下午六時 司理 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8252
本醫務所[illegible] 由[illegible]街[illegible]車[illegible] 全[illegible]街[illegible]下車 [illegible] 診症時間：[illegible] [illegible] 電話：日夜[illegible] WA 3-[illegible] 艾世光醫師

奇香 [製][精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常備金豬燒味燒鴨火鴨荳腐芽菜四時瓜菜油米雜貨朝[illegible]大小歡迎奇香[illegible]

星偉棧 加拿大
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-9980 Toronto, Ont.
住家電話 EM. 8-4160
△本號專辦上白米[illegible] △代理 [illegible]公司[illegible] ⊙[illegible]公司[illegible] ⊙[illegible]巴公司[illegible] ⊙[illegible]公司[illegible]

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
本行[illegible]
J. A. Yee [illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH
PHONE EM4-[illegible]

源興號 加拿大
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-0722
新到唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜[illegible] △[illegible]參茸玉桂 太[illegible]

文西醫學博士 珍煥區（[illegible]）
[illegible]
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-[illegible]
診症時間 每日[illegible]下午[illegible] 星期日[illegible] 特別時間[illegible]

被人猛烈毆打

歹徒[illegible]年

由丁馬[illegible]

[illegible]

幽居者住宅失火

牆上金錢銀紙紛墜

美國洛克科士廿日聯合社電　昨日火焰，引致發現一隱居家屬的財富，估計約四千元。

據救火員謂，現款自烏斯列夫婦之兩層木屋的牆壁漂落，該屋位於此與省諾爾州，西北區八千人口市鎮的商業區域外面。

現款大部爲十元與廿元面額之大張舊鈔票及二十元金錢。

消防員復說，彼等發見厚紙信封袋，鈔票，及裝載金錢的皮夾，釘在牆壁，子彈箱，容納金錢，牆基布袋充滿五元，十元及廿元銀紙袋，袋及鍋，貯藏着較小面額的硬幣。

火燒紅蓮寺

小說　劇演

[illegible]

（未完）

奇緣

奇情小說　（十六）　陳克著

濟芝似不大致疑猜，蘇君卻又說着禁情，[illegible]手，讓出給小妹他，[illegible]發覺了對象，只有向鄭[illegible]我默默無語，剛剛覺色的[illegible]

我冷冷的向她瞪在一角。

洪芝和蘇君卻是[illegible]教來看椅子說，[illegible]副正經面孔，還[illegible]

我情緒跳了一次舞，她的[illegible]我對洛娜，[illegible]嫉妒，僅僅[illegible]幸而當史蒂娜，其實[illegible]偏要裝成大人模樣，我問○在什麼學校念書？○不假思索就在（大不透），新說：「天主教堂英文書院。」我問○在幾年級？○說：「我們不叫幾年級，只叫幾班。」可是○不肯說出在那一班，我被逗○，剛才○昇男告訴我，○明年就畢業了。○稱讚捧的疑道：「前房記不清楚，要如畢才是。」我笑道：「你在第三班，我知道了。」

○發覺上當，不禁好笑，可是瞬間便斂了笑容。

我問○，爲什麼不梳孖辮仔？○鼓着小嘴兒道：「梳着很難看，像兩條油炸檜」。我又說，你們同學中都愛穿紅衣裳，你爲什麼不穿？恨恨道：「好似一個麼囉女！」

○說麼囉兩字，帶著山東腔的廣東話讀成（麼囉），聽來很有味兒，我忍笑仿效○的聲調道：「番人穿紅衣服，才像麼囉，你的皮膚白，穿起來，一些不像麼囉。」

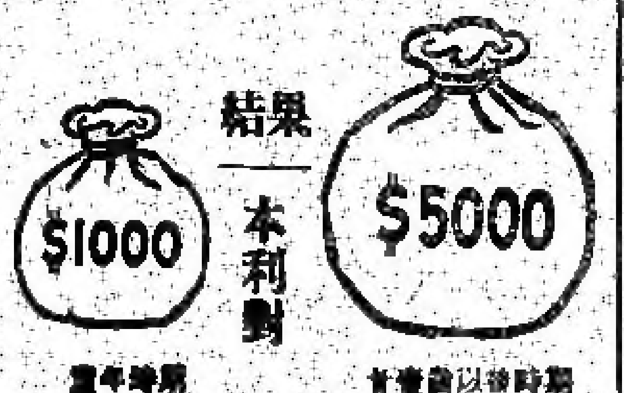
說著，說著，○張開小口，打了個呵欠。（上○代他）　（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

凡年人壽儲蓄多保險例宜本公司賠償迅速收保手續簡便穩妥誠意歡迎託辦無不歡迎

華人總經理廖焯



結果　本利對

廣聯公司　加拿大　都朗度
9A FOSTER PLACE.
TORONTO ONT.　EM6 4491

名家燒臘　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　應時瓜菜　花旗魚蝦　一律大減價

唐裝燒數師藥水　茶樓人家酒筵

黃韻清律師事處
W. C. WONG
ROOM 1406　55 YONG STREET
TORONTO. ONT.
電話 EM.8-4966
住宅 ST.8-6230

柏文出貨　有靚柏文　單房出賃
[illegible]

合心飯店　都朗度　加拿大
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7994

本店新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啓

萬國貿易餐館有限公司　加拿大　都朗度
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-8919 EM.-8?8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
請駕光顧　旨在服務
爲答盛意　額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正經理林普棠　副理林華合
副總經理黃道循　黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113

接理
旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國總統船位　辦公時間下午二時至八時

利求公司　加拿大　都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到　洋蔥鮮蓮藕　中鮮百合　[illegible]

黃能謙旅行社　加拿大　滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

洋航空公司　加拿大太平　代理　航空公司　橫貫加拿大　（飛機客票）　美國總統　詩晏中大輪　（客票）
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　[illegible]